

Francisco Rodilla León
Iain Fenlon
Eva Esteve Roldán
Nuria Torres Lobo
(eds.)

SONIDO Y ESPACIO: ANTIGUAS EXPERIENCIAS MUSICALES IBÉRICAS

*SOUND & SPACE: EARLY IBERIAN
MUSICAL EXPERIENCE*



Francisco RODILLA LEÓN
Iain FENLON
Eva ESTEVE ROLDÁN
Nuria TORRES LOBO
(eds.)

SONIDO Y ESPACIO: ANTIGUAS
EXPERIENCIAS MUSICALES IBERICAS

*SOUND & SPACE: EARLY IBERIAN
MUSICAL EXPERIENCE*



editorial alpuerto

Edición financiada gracias a la ayuda para grupos GR18139 concedida por la Consejería de Economía, Ciencia y Agenda Digital de la Junta de Extremadura y Fondo Europeo de Desarrollo Regional. *Una manera de hacer Europa*, con la colaboración de la Sociedad Española de Musicología.

© Estudios: los autores
Edición: Editorial Alpuerto, S.A.
c/ Fernández de los Ríos, 50
28015 Madrid (España)
Teléf.: 91 547 01 90
E-mail: editorialalpuerto@gmail.com
Depósito legal: M 40642-2019
ISBN 978-84-381-0522-1
Imprime: FRAGMA, SL
www.fragma.es
Maquetación: Ángela Rodríguez Zurdo
Diseño de portada: María Gil Hernández

«Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 47)».

ÍNDICE

RESUMEN	7
ABREVIATURAS	9
Iain FENLON: <i>Introducción</i>	11
Nuria TORRES LOBO: <i>Epicentros musicales castellanos en la Baja Edad Media</i>	17
Francisco de Paula CAÑAS GÁLVEZ: <i>Reafirmación política y espacio curial: una aproximación al origen y primera configuración de la casa y la capilla musical de Juan de Trastámara, Infante de Aragón y Rey de Navarra (1414 – 1428)</i>	51
Mercedes PÉREZ VIDAL: <i>El espacio litúrgico en los monasterios de dominicas de Castilla (siglo XII-XVI)</i>	75
Eduardo CARRERO SANTAMARÍA: <i>El espacio litúrgico en la arquitectura de los monjes jerónimos. recuperaciones y adaptaciones</i>	117
María Concepción PORRAS GIL: <i>Los sonidos de un viaje. Música en la crónica de Viena</i> .	155
María Luisa CORREIA CASTILLO & Cristina COTA: <i>Las sonoridades de los espacios litúrgicos en las visitaciones de 1505 y 1537 de la Orden de Cristo entre el Tajo y el Zêzere</i> ...	185
Marta SERRANO GIL: <i>La procesión del Corpus Christi en Plasencia: una performance paralitúrgica en el siglo XVI</i>	209
Eva ESTEVE ROLDÁN: <i>El canto desde los púlpitos en la Catedral de Toledo (1500 -1550)</i> .	239
Clara BEJARANO PELLICER: <i>La música en la plaza pública en la España del Renacimiento</i> .	267
Francisco RODILLA LEÓN: <i>Música y espacios para un encuentro regio: las «vistas» entre el rey de Portugal y el de Castilla en el Monasterio de Nuestra Señora de Guadalupe (1576-1577)</i> . .	299

Lucía GÓMEZ FERNÁNDEZ: <i>Espacios sonoros de los duques de Medina Sidonia: del palacio ducal a la Armada Invencible</i>	351
Roberta FREUND SCHWARTZ: <i>The Politics of Ceremony and Devotion: The First Duke of Lerma and the 1617 Translation of the Blessed Sacrament</i>	371
José SIERRA PÉREZ: <i>Monasterio de San Lorenzo del Escorial: Música, espacio, tiempo, tempo</i>	399

Este volumen contiene algunas de las aportaciones más recientes que se han realizado en el ámbito de los estudios ibéricos en relación con el sonido y el espacio en el periodo comprendido desde el medievo hasta los albores del siglo XVII. Las perspectivas empleadas incluyen la arquitectura, la acústica, la literatura y la historia del arte y se tratan aspectos como la recreación del sonido desde diferentes focos de emisión, la música cortesana y urbana en sus contextos, las catedrales y monasterios como espacios para la celebración de la liturgia y la ceremonia, y el papel de la música en las celebraciones tanto sagradas como seculares.

Los trabajos aquí presentados aportan una visión actualizada del paisaje sonoro ibérico de épocas pasadas, en el que la música era utilizada con fines propagandísticos y en su relación con los lugares donde fue interpretada, como un elemento esencial dentro de la retórica ceremonial; es la primera producción editorial promovida por la Comisión de trabajo «Música y contextos en el mundo ibérico medieval y renacentista» (MEDyREN) de la Sociedad Española de Musicología (SEdM), creada en 2017.

Colección Estudios 

JUNTA DE EXTREMADURA

Consejería de Economía, Ciencia y Agenda Digital

Fondo Europeo de Desarrollo Regional
Una manera de hacer Europa



Unión Europea



ISBN 978-84-3810522-1



9 788438 105221

EPICENTROS MUSICALES CASTELLANOS EN LA BAJA EDAD MEDIA

Nuria TORRES LOBO

Real Conservatorio Superior de Música de Madrid

Resumen: *Hacia mediados del siglo XII, apareció un lugar específico de creación musical que dominó a todos los demás por primera vez. La ciudad de París y, más específicamente, la catedral de Notre Dame, se convirtió en el centro neurálgico de la creación musical europea. Esta música polifónica, establecida entre los años 1150-1250, se extendió por toda Europa occidental no solo por la calidad de su música, sino también por la posición privilegiada de París en la Baja Edad Media. A partir de entonces, y con el posterior apoyo de la historiografía, todas esas creaciones musicales que surgieron fuera de sus límites geográficos se consideraron «periféricas».*

Este capítulo resalta la importancia del paisaje musical de la Península Ibérica, geográficamente parte de esa «periferia». Para ello, se han tomado doce fragmentos polifónicos como objeto de estudio que han ayudado a visualizar las redes de transmisión y a localizar algunos de los epicentros culturales y musicales.

Palabras clave: Ars Antiqua, polifonía, fragmentos, Castilla, monasterios, catedrales, Capilla Real.

INTRODUCCIÓN

A mediados del siglo XII, la ciudad de París se convirtió en el centro neurálgico de la Europa medieval gracias a la confluencia de diversos factores económicos, sociales y culturales. El incremento demográfico, una mejora en las técnicas agrícolas y un desarrollo del comercio hicieron posible el crecimiento de las ciudades, así como el número de comerciantes y artesanos. La estructura feudal prevaleció en la sociedad junto a sus diferentes estamentos (campesinos, burgueses y nobles). La monarquía y la iglesia también jugaron un papel muy importante durante toda la Baja Edad Media; el rey como autoridad civil y la iglesia, en un primer momento, como vehículo de enseñanza y, posteriormente, con una función exclusivamente pastoral. En la arquitectura, el arte gótico supuso una expansión de libertad en contraposición a su predecesor el arte románico. La edificación de la catedral de Nuestra Señora en París¹ anunció el comienzo de una nueva etapa llena de cambios que afectaron al ámbito cultural y, muy especialmente, al musical.

¹ La primera piedra se colocó en el año 1163. La consagración del altar mayor se celebró en el año 1182. WRIGHT, Craig. *Music and Ceremony at Notre Dame of Paris, 500-1550*. Cambridge, New York, etc., Cambridge University Press, 1989, pp. 3-18.

femeninos dominicos y cistercienses, así como la capilla real. Estas localizaciones ayudan a componer un mapa del uso de la polifonía mucho más vasto del que teníamos conocimiento hasta ahora.

Una vez terminado este análisis, se debe subrayar la heterogénea naturaleza de los fragmentos polifónicos castellanos. La experimentación caracteriza tanto a la notación como a la música de finales del siglo XIII, donde los signos notacionales estaban en un estado de cambio permanente que intentaba traducir la constante evolución de la notación musical en su intento de hallar una posible escritura más precisa.

El carácter de difusor cultural del reino de Castilla queda patente en estos folios, ya que, como se ha ido detallando, fue uno de los reinos que más sostuvieron a los agentes productores de cultura y música. Evidentemente, estos espacios aquí presentados no fueron los únicos donde se interpretó música polifónica. El panorama que nos ha llegado es incompleto y en este capítulo se describen ciertas sedes con relevancia. Las fuentes polifónicas conservadas, ya sean manuscritos o fragmentos, contribuyen a dibujar un nuevo panorama histórico, cultural y musical del reino de Castilla mucho más amplio del que teníamos conocimiento hasta ahora.

BIBLIOGRAFÍA CITADA

Manuscritos y fuentes de archivo

Fragmentos polifónicos de Castilla:

E-BUa 61 2+8, Burgos, Archivo y Biblioteca Capitular de la Catedral de Burgos, ms. 61, frag. 2+8.

E-E T. I. 12, El Escorial, Real Monasterio de El Escorial, ms. T. I. 12.

E-Mbhm v 98, Madrid, Biblioteca Marqués de Valdecilla, ms. 98.

E-Mlg 662, Madrid, Museo Lázaro Galdiano, ms. 662.

E-Mn 6528, Madrid, Biblioteca Nacional de España. Departamento de Música y Audiovisuales, ms. 6528, guarda.

E-Mn 20324, Madrid, Biblioteca Nacional de España. Departamento de Música y Audiovisuales, ms. 20324.

E-MO 1042/XXV, Montserrat, Biblioteca del Monasterio de Montserrat, frag. 1042/XXV

E-SAu 226, Salamanca, Biblioteca Universitaria, ms. 226.

E-Sc 8366b, Sevilla, Archivo de la Catedral Metropolitana. Fondo capitular, sección II, sig. 8366b.

E-SI frag. 27, Santo Domingo de Silos, Biblioteca de la Abadía, frag. 27.

E-SIG frag. 14, Sigüenza, Archivo de la Catedral, frag. 14, guarda.

- RUBIO SADIA, Juan Pablo. *Las órdenes religiosas y la introducción del rito romano en la Iglesia de Toledo: Una aportación desde las fuentes litúrgicas*. Toledo, Instituto Teológico San Ildefonso, Instituto de Estudios Visigótico-Mozárabes, 2004.
- RUIZ TORRES, Santiago. «Reconstructing the Past: the ocumentary Context of the Sigüenza *Ars Antiqua* Fragment». *Studi Musicali*, Nueva serie 5, 1 (2014), pp. 83-90.
- SEAY, Albert. *Music in the Medieval World*. Prentice-Hall, Englewood Cliffs, N. J., 1975.
- SHADIS, Miriam. *Berenguela of Castile (1180-1246) and Political Women in the High Middle Ages*. The New Middle Ages. New York, Palgrave Macmillan, 2009.
- SHERWOOD-SMITH, Maria C. *Studies in the Reception of The Historia Scolastia of Peter Comestor*. Oxford, The Society for the Study of Medieval Languages and Literatur, 2000.
- TORRES LOBO, Nuria. *El repertorio musical del Ars Antiqua en el reino de Castilla*. Tesis Doctoral. Madrid, Universidad Complutense, 2017.
- VILLAR GARCÍA, Luis Miguel. «Los movimientos de vida religiosa en común a comienzos del siglo XII». *Entre el claustro y el mundo: Canónigos regulares y monjes premonstratenses en la Edad Media*. José Ángel García de Cortázar, Ramón Teja (eds.). Aguilar de Campoo, Palencia, Fundación Santa María la Real, C. E. R., 2009, pp. 30-32.
- WRIGHT, Craig. *Music and Ceremony at Notre Dame of Paris, 500-1550*. Cambridge, New York, etc., Cambridge University Press, 1989.